

**Auszug aus dem**  
**PROTOKOLL**

über die **am Dienstag, den 05.07.2011 um 20.00 Uhr,** im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes stattgefundene 13. Gemeindevertretungssitzung laut Einladung vom 28.06.2011.

**ÖFFENTLICHE SITZUNG:**

**1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Bgm. Egon Troy begrüßt alle anwesenden Gemeindevertretungsmitglieder sowie die Ersatzmitglieder und im Besonderen den zu Punkt 3 und 4 geladenen Gemeindegast Jürgen Meusburger und stellt die Beschlussfähigkeit gemäß § 43 des Vorarlberger Gemeindegesetzes (GG) fest.

**2. Genehmigung des Protokolles von der 12. Gemeindevertretungssitzung am 06.06.2011**

Das Protokoll von der 12. Gemeindevertretungssitzung am 06.06.2011 wird einstimmig genehmigt.

**3. Rechnungsabschluss der Gemeinde Bildstein für das Jahr 2010**

a) Genehmigung

Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2010 der Gemeinde Bildstein ist an alle Gemeindevertretungsmitglieder rechtzeitig ergangen und ergibt sich wie folgt:

	<b><u>Einnahmen</u></b>	<b><u>Ausgaben</u></b>
	€	€
Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung	48.704,46	220.628,89
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	61.986,00	135.639,68
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	161.503,94	272.707,09
Kunst, Kultur und Kultus	11.658,93	76.910,74
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	16.762,14	215.741,69
Gesundheit	24.420,28	89.782,05
Straßen- und Wasserbau, Verkehr	108.243,78	206.519,25
Wirtschaftsförderung	25.756,83	101.243,42
Dienstleistungen	938.322,94	946.695,51
Finanzwirtschaft	<u>1.359.130,29</u>	<u>443.765,19</u>
	2.756.489,59	2.709.633,51
Vortrag Gebarungsabgang		619.791,45
Abgang Einnahmen der Haushaltsgebarung	<u>572.935,37</u>	
<b>Gesamtsummen</b>	<b><u>3.329.424,96</u></b>	<b><u>3.329.424,96</u></b>

Der Gemeindkassier und der Vorsitzende begründen die bedeutendsten Voranschlagsabweichungen laut separater Aufstellung.

Die größten Voranschlagsabweichungen resultieren aus der Verschiebung von Teilinvestitionen der Trink- und Löschwasserversorgung Neu auf das Jahr 2011, Mehrkosten bei der Sanierung des Gasthauses Ochsen, Behebung von Hochwasserschäden und Mehrkosten bei der Neugestaltung des Parkplatzes Dorf sowie bei der Sanierung von Güterwegen.

Anschließend werden Anfragen durch den Vorsitzenden Bgm. Egon Troy beantwortet. Gemeindkassier Jürgen Meusburger legt noch diverse Kennzahlen wie Entwicklung der Gemeindeabgaben, der frei verfügbaren Mittel sowie der Schuldenstand und Nachweis über die von der Gemeinde Bildstein übernommenen Haftungen vor.

Die Gesamtschulden der Gemeinde Bildstein per 31.12.2010 belaufen sich auf € 3.190.761,51 (inkl. GIG). Die Reduzierung gegenüber dem Schuldenstand per 31.12.2009 betrug € 260.981,77. Der Schuldenstand von € 3.190.761,51 gliedert sich wie folgt: 49,1 % Wasser- und Kanalbau, 50,9 % Liegenschaften, Löschwasser und Fernwärme. Die pro Kopf Verschuldung beträgt € 4.038,94 und reduzierte sich gegenüber dem Vorjahr um € 369,42. Das entstandene Minus auf dem Girokonto entstand durch das Minus aus der laufenden Rechnung. Dieses Minus sollte bei künftigen Mehreinnahmen durch diese abgedeckt werden.

Da zum Prüfbericht und auch zur Stellungnahme keine weiteren Anfragen sind, bedankt sich die Obfrau des Prüfungsausschusses beim Kassier für die bestens geführte Buchhaltung und die zur Verfügung gestellten Prüfungsunterlagen, dankte auch der gesamten Verwaltung für die gute Führung der selbigen sowie dem Bürgermeister für die Beantwortung diverser Fragen und Führung der GIG-Buchhaltung.

Auf Antrag des Vorsitzenden um Genehmigung des Rechnungsabschlusses für das Jahr 2010 wird dieser von den Gemeindevertretungsmitgliedern inklusive der Budgetabweichungen einstimmig genehmigt.

Der Vorsitzende dankt dem Gemeindkassier Jürgen Meusburger für die sorgfältige Buchführung sowie die fristgerechte Erstellung des Rechnungsabschlusses für das Jahr 2010. Gleichzeitig bedankt er sich bei der Obfrau des Prüfungsausschusses für die durchgeführte Überprüfung der Haushaltsgebarung 2010.

b) Entlastung des Kassiers und der Verwaltung

Auf Antrag des Vorsitzenden werden der Kassier sowie die Verwaltung von der Gemeindevertretung einstimmig entlastet.

#### **4. Genehmigung von Jahresabschlüssen für das Jahr 2010**

- a) Gemeinde Bildstein Immobilienverwaltung GmbH  
(Jahresabschluss zum 31.12.2010)

Der Vorsitzende legt den von der Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs GmbH Dr. E. Igerz & Co., 6850 Dornbirn, Goethestr. 5, erstellten Jahresabschluss für das Jahr 2010 der Gemeinde Bildstein Immobilienverwaltungs GmbH vor und erläutert diesen im Detail. Laut Bilanz zum 31. Dezember 2010 besteht ein Umlaufvermögen von insgesamt € 40.583,40. Dem gegenüber steht ausschließlich Eigenkapital in derselben Höhe. Der Bilanzgewinn für das Jahr 2010 beträgt laut Gewinn- und Verlustrechnung vom 01.01.2010 bis 31.12.2010 € 2107,97.

b) Gemeinde Bildstein Immobilienverwaltung GmbH & Co KG  
(Jahresabschluss zum 31.12.2010)

Bgm. Egon Troy legt den Rechnungsabschluss für das Jahr 2010, ebenfalls erstellt von der Wirtschaftstreuhandgesellschaft Dr. E. Igerz & Co Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs GmbH, 6850 Dornbirn, Goethestr. 5, vor und erläutert diesen im Detail.

Die Aktiva von € 3.180.224,01 gliedert sich in Anlagevermögen von € 3.175.904,01 und Umlaufvermögen von € 4.320,00. Die Passivseite in gleicher Höhe der Aktiva von € 3.180.224,01 gliedert sich in Eigenkapital von € 3.199,82 und Verbindlichkeiten von € 3.177.024,19. Die Verbindlichkeiten gliedern sich wiederum in Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten von € 736.616,37, sonstige Verbindlichkeiten von € 2.440.407,82. Unter den sonstigen Verbindlichkeiten wird auch das Kontokorrentkonto der Gemeinde Bildstein, das Eigenkapitalcharakter hat, von € 2.396.946,03 ausgewiesen.

Die Betriebsleistung laut Gewinn- und Verlustrechnung vom 01.01.2010 – 31.12.2010 beträgt € 86.269,34. An Betriebsausgaben stehen € 85.104,67 gegenüber. Das Betriebsergebnis beträgt € 1.164,67. Abzüglich von Zinsaufwendungen zuzüglich Zinserträgen von insgesamt - € 7.939,33 und einer Zuzählung der Kapitalertragssteuer von € 25,52 ergibt dies einen Ausgabenüberschuss für das Jahr 2010 von - € 6.800,18.

Die Gemeindevertretung beschließt die Jahresabschlüsse für das Jahr 2010 gemäß a) und b) einstimmig.

c) Entlastung des Geschäftsführers

Bgm. Egon Troy bittet die Obfrau des Prüfungsausschusses GV Judith Schilling – Grabher für die Stellung dieses Antrages. GV Judith Schilling – Grabher stellt den Antrag, den Geschäftsführer zu entlasten. Der Antrag wird von der Gemeindevertretung einstimmig angenommen.

d) Beschlussfassung über die Gewinnverwendung Gemeinde Bildstein  
Immobilienverwaltung GmbH  
(Vortrag auf neue Rechnung/Übertrag auf freie Rücklagen)

Der Vorsitzende stellt den Antrag, den ausgewiesenen Bilanzgewinn von € 2.107,97 der Gemeinde Bildstein Immobilienverwaltung GmbH auf neue Rechnung vorzutragen. Dieser Betrag soll auf freie Rücklagen übertragen werden.

Der Antrag wird von der Gemeindevertretung einstimmig angenommen.

**5. Ausbau Güterweg Bildstein Farnach – Oberbildstein – Geisbirt - Kapf (Vorstellung Projekt, Diskussion und Beschlussfassung)**

Aufgrund der Notwendigkeit beschließen die Gemeindevertretungsmitglieder einstimmig den Ausbau des Güterweges Bildstein Farnach – Oberbildstein – Geisbirt - Kapf im Jahr 2012 (wenn notwendig in 2 Bauabschnitten).

**6. Umbau Ochsenlädele (Vorstellung Entwurfsplanung, Diskussion und Beschlussfassung)**

Nach Diskussion wird der Bürgermeister bis zur nächsten Sitzung im September eine Gesamtaufstellung der zu erwartenden Umbaukosten sowie der notwendigen Einrichtung vorlegen. Auch wird er betreffend Förderungen mit dem Land Vorarlberg Kontakt aufnehmen.

Einstimmige Annahme dieses Vorschlages.

**7. Spielraumkonzept – Beschlussfassung**

Nachdem das Spielraumkonzept bereits im Frühjahr im Detail vorgestellt wurde, legt der Vorsitzende noch den überarbeiteten Maßnahmenplan auf und erläutert diesen kurz.

Eine Projektgruppe soll einen Maßnahmen- bzw. Prioritätenplan erstellen und nach diesen werden dann die einzelnen Projekte umgesetzt.

Die Gemeindevertretungsmitglieder beschließen einstimmig das vorliegende Spielraumkonzept der Gemeinde Bildstein vom Juli 2011.

**8. Nachträgliche Genehmigung Planungskosten Neugestaltung Parkplatz Dorf**

Die Gemeindevertretungsmitglieder genehmigen einstimmig die vorliegende Honorarrechnung des Büros stadtländ.

**9. Beschlussfassung des Vorarlberger Landtages betreffend Gesetzesänderungen**

- a) des Landesbedienstetengesetzes 2000
- b) des Gemeindeangestelltengesetzes 2005

Zu den Gesetzesänderungen von a) und b) wird einstimmig keine Volksabstimmung verlangt.

## **10. Bericht des Vorsitzenden**

Der Vorsitzende berichtet über die abgehaltene Gemeindevorstandssitzung am 05.07.2011 und über das ebenfalls am 05.07.2011 stattgefundene Gespräch mit den Grundbesitzern im Unterdorf nördlich der Landesstraße L15 betreffend Oberflächenwasserableitung. Gerhard Moser als Planer wird noch in der gleichen Woche mit den Grundbesitzern vor Ort die Situation erörtern und anschließend projektieren. Jedenfalls wird es laut Vorsitzenden ohne Regelung der Oberflächenwässer keine neuen Umwidmungen mehr geben.

Weiters berichtet der Vorsitzende über:

- Eine Besprechungsnotiz der Initiative Sichere Gemeinden vom 18.03.2011 betreffend Schwerpunkt 2011/ Sicherheit für jeden
- E-Mail der BH Bregenz vom 04.07.2011 betreffend Stellungnahme Gemeinde und Wirtschaftskammer, - Lichtspielbewilligung
- E-Mail der BH Bregenz vom 04.07.2011 betreffend einer Eintragung ins Gewerberegister von Ludwig Glinz
- E-Mail des Amtes der Vbg. Landesregierung AZ: Ia-547/0020 betreffend der Friedhofsammlung Allerheiligen 2011 – Bewilligung des Österreichischen Schwarzen Kreuzes - Kriegsgräberfürsorge
- E-Mail vom 28.06.2011 von PH-7 OG – Büro für Evaluation betreffend Projekt familieplus – Ablaufplanung
- Jahresbericht 2010 des Wasserverbandes Hofsteig
- E-Mail der Vbg. Landesregierung vom 06.06.2011 betreffend Gesetz über eine Änderung des Land- und Forstarbeitsgesetzes – Begutachtung durch die Landesbürger und Landesbürgerinnen
- E-Mail vom 08.06.2011 von der VlbG. Betreuungspool GmbH betreffend Jahresbericht 2010
- Schreiben vom 21.06.2011 der VKW AG betreffend Energie-Controlling
- E-Mail vom Gemeindeverband Personennahverkehr vom 06.06.2011 betreffend Protokoll der Verbandsversammlung des Gemeindeverbandes Personennahverkehr Unteres Rheintal
- E-Mail der Gemeinde Wolfurt vom 16.06.2011 betreffend Einladung CM Region
- Jahresbericht des Rauchfangkehrers Franz Schwärzler 01.07.2010-10.06.2011
- Schreiben der BH Bregenz vom 22.06.2011 betreffende Landesstraße Nr. 7 in Bildstein – vorübergehende Geschwindigkeitsbeschränkung, vorübergehendes Überholverbot, sowie vorübergehende halbseitige Straßensperre
- E-Mail des Vbg. Landesregierung vom 27.06.2011 betreffend Gesetz über eine Änderung des Gemeindegesetzes – Begutachtung durch die Landesbürger und Landesbürgerinnen

## **11. Berichte der Unterausschüsse**

GR Walter Moosbrugger als Kulturausschussvorsitzender berichtet über die 2 abgehaltenen Veranstaltungen (Klassik Café und Schrammelkonzert), die überaus gut besucht wurden.

GV Judith Schilling-Grabher weist noch auf einen geplanten Vortrag im Herbst zum Thema Erbrecht hin.

## **12. Allfälliges**

Vizebgm. Roman Immler dankt allen, die bei der Sanierung der Wassertrete mitgeholfen haben, im Besonderen der Gemeinde sowie den Gastwirten für die Verpflegung.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen sind, bedankt sich Bgm. Egon Troy bei der gesamten Gemeindevertretung für die Mitarbeit und die zustande gekommenen Beschlüsse, wünscht eine schöne und erholsame Ferien- und Urlaubszeit, sowie eine gute Heimfahrt und schließt die Gemeindevertretungssitzung um 23.00 Uhr.

Die Schriftführerin:  
gez. Mag. Irene Niederacher e.h.

Der Bürgermeister:  
gez. Bgm. Egon Troy e.h.